



RICHMOND HILL & MARKHAM CHINESE BUSINESS ASSOCIATION
烈治文山市·萬錦市華商會

The

BRIDGE

ISSUE 16 | SUMMER 2011

Published by Richmond Hill & Markham Chinese Business Association



RHCBA celebrated the victory of CS. 本會為梁中心舉行勝選慶祝會。

RHCBA's Double Double 雙喜臨門



C.S. posted with Prime Minister after the Parliamentary Secretary swear-in ceremony.
宣靈就任國會議員後與總理合照。

The Board of RHCBA really has something to celebrate this summer and this fall. The summer celebration is to honour our Founding President, Chungsen Leung. He was elected to the House of Commons on the 2nd May, 2011 federal election as a Member of Parliament. Our celebration will continue into the fall when RHCBA inaugurates its newly elected President, Kenny Wan for the 2012-2013 term.

For CS, as he is known to his friends in the community, the road to Ottawa is much harder than the road to lead RHCBA from its inception to its present days. It was more than a decade ago that CS began his involvement in federal politics. After the third try, this multilingual entrepreneur with past experiences in public accounting, engineering, urban mass transit, disaster mitigation shelter and international trade was elected to represent his Willowdale constituents in Ottawa. His all-round skills also landed him the appointment as Parliamentary Secretary for Multiculturalism by the Prime Minister.

Before entering federal politics, CS was a keen entrepreneur setting eyes on the economic growth potentials in York Region. He started his business in Richmond Hill in 1990. Soon he saw the need of a united voice of the Chinese business community in the region. He and his business friends, including the Incumbent President Will Sung, Past President Kit Wong, Charter Director Matthew Lyn and many local businessmen, founded RHCBA in 1993. CS became the first President of the association.

Since then, RHCBA has been growing with the fast pace development along the Highway 7 corridor from Richmond Hill to Markham. Today RHCBA is the leading Chinese Business Association in York Region. It has established and maintained a strong relationship with the mainstream business community and all four levels of governments - federal, provincial, regional and municipal. It is one of the major stakeholders in the economic development of York Region.

As CS moves into his position in the parliament and in the government, he is expected to be very busy. He is looking forward to the challenges of weaving the threads of the multicultural diversity into the Canadian social fabric and to make our country even stronger. "Our Diversity will be our Strength. As a member of a visible minority, I'll endeavour to work and to encourage the participation of our future generations into every level of politics, commerce and community service to truly enhance the representation of all diverse cultures in Canada," said CS.

CS will be taking a leave from the board to focus on his new responsibilities. "It is a sad moment for the Board," says President Will Sung. "CS has been sitting on the board since the very first day of RHCBA. He has contributed a lot to the success of our association. We will miss him, his leadership, his ideas and his dedication."

今年烈治文山市萬錦市華商會喜事重重。首先是本會的創會會長梁中心在春季的聯邦大選中

，脫穎而出，當選為第四十一屆國會議員，並且獲總理委任為多元文化事務國會議員秘書。為創會會長慶祝當選後，接著就是為另一位會長慶祝當選。會董溫建業獲選為本會下屆會長，其就職典禮將於秋季舉行。

梁中心於1990年開始在烈治文山市做生意，發現區內的華商需要組織起來。於是與其他多位區內華商，包括現任會長宋偉、前任會長黃卓傑及創會會董凌桂根等，於1993年成立了本會，並由梁中心擔任創會會長。往後本會與烈治文山市及萬錦市的七號公路地段一起迅速發展。今天本會不但與主流商界及各級政府建立了良好關係，亦成為約克區內主要的華商會，在約克區的發展中扮演重要角色。

相比起帶領及參與發展本會的工作，梁中心的政治路途殊不容易。他經過先後十年時間共三次的參選，才成功當選。他能操多種語言，具多領域專才，包括會計、工程、集體運輸系統、救災屋、國際貿易等。這獨特的背景令總理認為他是處理多元文化事務的首要人選，因此委任梁中心擔任有關事務的國會議員秘書。

肩負這項任命後，梁中心將要穿梭於加國各個不同族裔之間，把各個族群交織成一幅多元色彩的加國拼圖，使加國更加強大。他表示作為一位少數族裔人士，他要努力使到下一代更廣泛的參與政治、商業及社區各個層面，使加國成為真真正正的多元族裔國家。

由於新工作十分繁忙，梁中心決定暫時退出本會，專心處理國會議務。對於梁中心暫時離去，會長宋偉感到十分可惜。他表示梁中心由本會成立的第一天開始，一直是關鍵人物，沒有他的領導與投入，實在是本會的損失。

An accountant who can help you 一位幫到你的會計師

Despite he is a chartered accountant; Kenny Wan admits that he is not too sensitive to numbers. What he excels is seeing the trend of business and perceiving the area for business growth and improvement. This ability in observing things differently helps Kenny Wan grow his business fast.

He is particularly proud of his ability to save a client from bankruptcy. The client was declined a loan by his banker. After a thorough study of the client's book, Kenny was able to show that his client's business was more profitable than the financial statements would otherwise suggest. The bank finally approved to extend credit to his client. 200 people's jobs were saved.

Before Kenny Wan started his chartered accountant firm in 1996, he worked for National Trust and then Torstar Corporation. His job required him to travel overseas. In the early 90's when Canada was suffering economic recession, China emerged as a new economic power. Kenny had a first chance to visit China to study this emerging market. Since then, he sets his sight on this market and attempts to realize its potentials.

One of the priorities of Kenny Wan after he is inaugurated in September as the President of RHMBCA is the China Trade Mission in 2012. RHMBCA and three other Chinese business associations in the Greater Toronto Area had organized the first mission in 2010. Kenny Wan was one of the delegates. In the next mission, he will be one of the mission leaders. The first mission had drawn three mayors from GTA participating. Kenny is working to recruit five mayors for the next mission.

A more ambitious goal of this mission is to get federal government officials on board. "When doing business with Chinese, you have to understand the top-down model of relation building," said Kenny Wan from his Markham office.

The top-down model means the better the official relationship between Canada and China, the easier the people of the two countries to build up connection with each other. In Kenny's experience, if the relations of the two countries are difficult, the business communities in China are also cool to Canadian business. This is reflected in the dialogue with the chief executive of a top Chinese accounting firm during his recent visit to China in May 2010.

In order to promote the trade and friendship between Canadians and Chinese, Kenny and a group of business people set up an organization known as Canada China Industry & Commerce Council. He is the Founding President. After he assumes the presidency of RHMBCA, he'll take a leave of CCICC. Despite he's been a leader of a business group and different charity groups, Kenny feels the challenges he's facing in RHMBCA.

"I would like to further develop the foundation of RHMBCA by maintaining our relationship with all levels of governments, strengthening our membership base, and acting as a bridge for business through different events and activities," said Kenny Wan.



Minister of State for Seniors Alice Wong attended RHMBCA event in Toronto. 聯邦長者服務部長黃陳小萍訪問多倫多，出席本會活動。



溫建業是一位特許會計師，不過他承認他對數字一點也不敏感。然而他很喜欢分析數字。有一次他從客人的大堆賬目中，發現客人的生意其實有很多營利空間，令他成功得到銀行貸款，使公司不用倒閉，二百員工的工作亦得以保留。這次經驗令他十分自豪。

這一獨特的觀察及分析力，令溫建業的特許會計師事務所業務迅速增長。在溫建業於1996年創立自己的會計師事務所之前，他先後在 National Trust 及 Torstar Corporation 擔任會計師及資訊系統審計師。這些工作給他帶來很多不同的經驗。

九十年代初加國經濟衰退，而中國則開始起飛。溫建業有機會去中國考察，不但增廣了他的見聞，亦令他親身體會到中國市場的潛力。所以這些年來他一直放眼中國市場。

將於九月履任本會會長的溫建業，表示任內首要任務之一，是籌辦2012年的商貿訪華團。本會與其他三個大多倫多地區姊妹會於2010年籌辦的訪華團，邀得三位大多倫多地區的市長隨團，溫建業希望2012年的訪華團，能夠有五位市長參加。不過他最希望能邀得更高級別的政府官員隨團。

溫建業說：「在中國做生意，需要明白由上而下的道理。」所謂由上而下，指的是加中兩國政府關係愈好，民間往來就愈加容易。若加中關係不理想，中國的商界對於加國商界的態度便會十分冷漠。這可從去年五月溫建業訪問中國期間，與一家首屈一指的會計師事務所的高層洽談時，充份反映出來。

為了促進加中兩國之間的友誼及貿易，溫建業與一群商界領袖創立了加中工商業聯會，由他擔任創會會長。不過他打算於九月履任本會會長後，便會辭去該聯會的會長一職，專注帶領本會的工作。

雖然曾擔任不同的慈善團體及商界組織的會長職務，但對於接任本會會長一事，溫建業表示心情是戰戰兢兢。他說：「我的目標是繼續發展本會與各級政府的關係，加強會員服務，和擔當橋樑作用，推動更多的活動。」

SHOWING YOUR CHILDREN YOU CARE 替下一代分憂

By Chapel Ridge Funeral Home



Chapel Ridge Funeral Home locates at Markham.
位於萬錦市的積寶山殯儀館。

As we get older, many of us do things for our children and grandchildren to show them that we care. We help them to buy a house, help them with tasks in their busy lives, we babysit for them, and we usually try to leave them a financial legacy.

One of the things that many older adults are doing today is making funeral pre-arrangements in advance, to save their children and surviving spouse from having to do this at a time of great sadness and stress. There are 70-75 decisions that need to be made within 24 hours after a person dies in order to organize their funeral. These decisions, which can cost thousands of dollars and have lasting emotional consequences, are much more easily made when everyone is healthy and not under great stress.

In addition, pre-arranging helps you to communicate your funeral preferences to your children, so they can honour your wishes.

Pre-arranging will save you thousands of dollars in two ways: first, lock in the cost at today's prices, and avoid future inflation; second, the funds accumulate tax free in a prepaid funeral fund. The payment can be made all at once, or in time payments from 1 - 15 years to spread out the cost. Payment also includes insurance coverage for the full cost of the funeral until it is paid in full.

And while there are many financial advantages to pre-arranging, most people acknowledge that the most important reasons are to save your family the stressful burden of making all these decisions at the time of death. It is ultimately an act of great kindness to save your surviving spouse and adult children from having to do this at the worst time for them.

Chapel Ridge Funeral Home is a family owned business. Having a family business serve you at a time of need can make all of the difference in the world in terms of personal service. It is a family serving your family with care, compassion, and sensitivity.



Chapel Ridge Funeral Home is pleased to offer a **20% discount off of service fees and caskets to all members of RHMCA and their families.**

Please contact Senior Manager of Chinese Services, Tammy Pak
(416) 720-8655

Offer expires on December 31, 2011

8911 Woodbine Avenue, Markham, ON L3R 5G1
Telephone: (905) 305-8508 Toll Free 1-877-889-8808
Email: info@chapelridgefh.com
Website: www.chapelridgefh.com

為人父母者，自孩兒出生的一刻，便開始為他們及甚至他們的下一代打算。子女幼時對他們照顧無微不至，長大成人後會協助他們安居置業，及至自己百年歸老，亦希望遺下一些財產給他們。

年紀漸長，為自己身後事早作安排愈見需要。這其實也是關心兒女的一種方法。當一個人身故時，其家人需要在 24 小時內，為死者的安葬問題作出 70 - 75 項重要的決定。當家人傷痛難當的時刻，還要他們作這麼多的決定，其所承受的壓力及悲傷，是可以想像的。因此現時愈來愈多人及早作好安排，以減省家人在這些傷心時刻的痛楚。

在急速時間內為故人安排身後事，動輒花費額外數千元，這往往令家人增添傷感。若這些決定是在平常健康沒有壓力的情況下作考量，便可以避免這些問題。況且事先作好安排，可以有充裕時間與家人相量，亦令家人充份明白自己的意願，好讓他們在自己身故後，依照自己的意願安排一齊。

預先安排後事可以從兩方面節省數以千元計的開支。首先是所有葬禮安排的價錢都是以今天價格計算，這樣省回了每年通貨膨脹所帶來的成本上漲；其次是這筆預先安排身後事用的資金所累積出來的錢是免稅的。至於付款方法，可以一次支付全部費用，或者分期一至十五年付款，分期付款包括保險在內，直至整筆費用清付為止。

其實除了在財務上獲減省這方面的好處外，大部分預先作安排的人都認為，最重要的原因是免除家人在遇上家人身故時，還要面對大堆葬禮事宜所帶來的沉重負擔。因此為自己事先作好安排，其實是給予未亡人及子女，在失去親人及面對痛楚時一份最大的關懷。

積寶山是由家族經營的殯儀館。一個家庭，最能感受另一個家庭失去至親的感受，因此提供服務時都能基於關懷及同情，減輕家人的苦痛。

為表對本會會員及其家人一份敬意，積寶山現正提供八折優惠，優惠期至本年年年底止。詳情請致電積寶山的華人顧問劉靜宜 (Tammy)，電話 416 - 720 8655。



This September marks the end of my term as the President of Richmond Hill & Markham Chinese Business Association. The 14th President of RHMCA is Mr. Kenny Wan, a chartered accountant by profession. He will be inaugurated in September.

Mr. Wan is a successful businessman. He has a broad network in business and in the community. And he is experienced in China trade. I am confident that his leadership will bring our association to a new level, leading to more business opportunities for our members in the China trade area.

Other than the change of leadership, we have another big reason to celebrate. Our Founding President Mr. Chungsen Leung is elected as a Member of Parliament in the federal election in May. 17 years ago, when RHMCA was just born, Mr. Leung and I, together with another founding member of RHMCA, lawyer Jimmy Sun, visited Shijiazhuang of Hebei Province in China. The purpose of the visit was to establish an official link between Shijiazhuang and Richmond Hill. The two cities were to become sister cities afterward. Now that 17 years have passed, Mr. Leung moves on to a new page of his community involvement. With his vast experience in business, I believe that Mr. Leung will become a vocal force in the parliament for the betterment of business communities and the citizens.

Another piece of good news is the movement of Jane Ng. This is however a sad moment for us. Jane will join Mr. Leung at his constituency office. Her general manager position will be taken over by Miranda Tsui. Jane has served three presidents of RHMCA. During my term, she has been a valuable asset to me and to the association. I sincerely wish her all the best in her new position.

A final note is for the Board and members of RHMCA. Without your support and trust, I will not be able to assume and fulfill my duty as a president. This is a big honour to a small business man. And I will not have this honour without you.

May all of you stay healthy and get prosperity.

Will Sung
President, of RHMCA

作為第十三屆烈治文山市萬錦市華商會會長的我，將於今年九月任期屆滿。新任會長將是溫建業會計師。

溫會計師為商長袖善舞，社交人脈廣博，更加上其豐富老練的中華經驗，相信溫建業先生會帶領我們商會，為我們的會員開拓加中貿易投資的新橋樑。

來屆本會人事上喜事重重，本會創會會長梁中心先生在剛過去的聯邦選舉順利勝選，進入國會議席。猶記創會初期，我與梁中心會長，還有孫家驊律師遠赴中國石家莊，籌辦烈治文山市與石家莊的姊妹市關係。轉眼十七載，梁先生商而優則仕，想其必將為本會及各商界在聯邦議事堂上，發聲發力，造就福祉惠民。

另一喜訊，然而亦略帶神傷，乃伍瑞珍女仕將在來屆辭任本會總經理一職。其職位將由姚霞女仕接替。本會亦深慶得人。珍姐將專注協助梁中心國會議員辦公室的運作。

珍姐加入本會工作，歷任襄助三屆會長，建樹良多。她與我共事二載，我深感珍姐事事週到，實乃我之良師益友。期盼她在新的工作崗位上又再鴻圖大展。

最後我在此感謝會董會全體會董和會員們，過去兩年給我莫大的支持和信任，使我能夠在會長的崗位上服務本會。此乃本人作為一介小商人事業上莫大的光榮。

最後敬祝各會友事業進步，身體健康！

宋偉
烈治文山市萬錦市華商會會長

Events 活動

RHMCA Event 本會活動

Fine Wine Tasting

Date: July 28, 2011, Thursday
Venue: Willow Springs Winery, 5572 Bethesda Rd., Stouffville
Fee: Members: \$100.00; Non-members: \$120.00
Enquiry and RSVP: info@rhmcba.ca; 905-731 8806

Inauguration Gala

Date: September 24, 2011, Saturday
Venue: Hilton Suites Toronto Conference Centre and Spa, 8500 Warden Ave., Markham
Ticket: \$168.00
Enquiry and RSVP: info@rhmcba.ca; 905-731 8806

Networking Night

Date: November 29, 2011, Tuesday
Venue: Diamond Banquet Hall, 3225 Hwy 7 East, Markham
Fee: Members: \$25.00; Non-members: \$35.00
Enquiry and RSVP: info@rhmcba.ca; 905-731 8806

Welcoming New Members 歡迎新會員

CORPORATE MEMBERS

Hill and Knowlton Canada	Alda Lo, Emma Huang
HomeLife Landmark Realty Inc. & Brokerage	Tony Ma
Kenpo Company Limited	Kevin Lin

GENERAL MEMBERS

Aimity Financial Group	William Cijian Wei
Benson Lau Medical Professional Inc.	Dr. Benson Lau
Dr. Benjamin Ho Dentistry Professional Corporation	Dr. Benjamin Ho
Costas Menegakis, M.P. Richmond Hill	Costas Menegakis
EE Gold International Inc.	Crystal Kwan
George's Taste Foods Corp.	Jennifer Chin

The BRIDGE

Published by:

Richmond Hill & Markham
Chinese Business Association
360 Hwy 7 East, Lower Level,
Richmond Hill, ON L4B 3Y7
Tel: (905)731-8806; Fax: (905) 731-8867
Info@rhmcba.ca; www.rhmcba.ca

Editorial Advisory:

Will Sung, Daisy Wai,
C.S. Leung

Advertising:

Daisy Wai,

Design:

Angela Tse

Editor:

Jane Ng,
janeng@rhmcba.ca